

**Art. 13.** Notre Ministre de la Région bruxelloise, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 4 septembre 1981.

### BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Région bruxelloise,

A. DEGROEVE

Le Ministre des Finances,

R. VANDEPUTTE

Le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise,

Mme L. DE PAUW-DEVEEN

### F. 81 — 1741

**4 SEPTEMBER 1981.** — Arrêté royal instituant, pour la Région bruxelloise, une intervention dans les charges des prêts hypothécaires, contractés par des particuliers en vue de la construction d'habitations neuves et de l'acquisition d'habitations sur plans

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, coordonnée le 20 juillet 1979, notamment l'article 2, 2°;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1979 délimitant les matières de la politique d'expansion économique régionale et de la politique industrielle et énergétique où une politique régionale différenciée se justifie, notamment l'article 1er;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967, relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu l'arrêté royal du 5 octobre 1961, relatif au contrôle administratif et budgétaire;

Vu la loi contenant le budget de la Région bruxelloise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 et modifiées par la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 3, § 1er;

Considérant qu'une intervention dans l'emprunt en vue de l'acquisition d'un premier logement neuf, est une mesure nécessaire et urgente afin de contribuer à la relance dans le secteur de la construction;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Région bruxelloise, de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Comité ministériel de la Région bruxelloise,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'application du présent arrêté est limitée au territoire de la Région bruxelloise.

**Art. 2.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

a) Ministre : le membre de l'Exécutif de la Région bruxelloise qui a l'expansion économique dans ses attributions;

b) Logement : la maison ou l'appartement qui est destiné en ordre principal au logement d'une seule famille;

c) revenus : les revenus passibles de l'impôt des personnes physiques, pour l'avant-dernière année précédant l'octroi du prêt, soit de l'emprunteur et de son conjoint si ceux-ci sont mariés à la date de la demande de prêt, soit de l'emprunteur s'il n'est pas marié à cette date;

d) date du début des travaux de construction : première mise en œuvre de matériaux de construction à l'endroit où l'habitation ou le bâtiment dont l'habitation fait partie, doit être construit.

**Art. 13.** Onze Minister van het Brusselse Gewest, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 4 september 1981.

### BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van het Brusselse Gewest,

A. DEGROEVE

De Minister van Financiën,

R. VANDEPUTTE

De Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest,

Mevr. L. DE PAUW-DEVEEN

### N. 81 — 1741

**4 SEPTEMBER 1981.** — Koninklijk besluit tot instelling, voor het Brusselse Gewest, van een tussenkomst in de last van de hypothecaire leningen aangegaan door particulieren met het oog op het oprichten van nieuwe woningen en het kopen van woningen op plan

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet tot oprichting van de voorlopige gemeenschaps-en gewestinstellingen, gecoördineerd op 20 juli 1979, inzonderheid op artikel 2, 2°;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1979 tot afbakening van de aangelegenheden inzake het beleid van gewestelijke economische expansie en van het industrieel en energiebeleid waarin een verschillend gewestelijk beleid verantwoord is, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967, betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van subsidies;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 oktober 1961, betreffende de administratieve en budgettaire controle;

Gelet op de wet houdende de begroting van het Brusselse Gewest;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 en gewijzigd bij de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Overwegende dat een tussenkomst in de lening voor de verwerving van een eerste en nieuwe woning een noodzakelijke en dringende maatregel is teneinde bij te dragen tot de relance van de bouwnijverheid;

Op de voordracht van Onze Minister van het Brusselse Gewest, Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest, en op het advies van Onze Ministers die erover hebben beraadslaagd in het Ministerieel Comité voor het Brusselse Gewest,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De toepassing van dit besluit is beperkt tot het grondgebied van het Brusselse Gewest.

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

a) Minister : het lid van de Executieve van het Brusselse Gewest tot wiens bevoegdheid de economische expansie behoort;

b) woning : het huis of appartement dat hoofdzakelijk bestemd is voor de huisvesting van een enkel gezin;

c) inkomen : het aan de personenbelasting onderworpen inkomen van het voorlaatste jaar voor de toezegging van de lening, hetzij van de ontiner en zijn echtgenoot indien zij op de datum van de leningaanvraag gehuwd zijn, hetzij van de ontiner indien hij op die datum niet gehuwd is;

d) datum van aanvang der bouwwerken : de datum waarop, waar de woning of het gebouw waarin de woning gelegen is, een aanvang werd gemaakt met het verwerken van bouwstoffen.

**Art. 3.** Dans les limites des crédits budgétaires, le Ministre peut accorder, aux conditions fixées par le présent arrêté, une intervention dans les charges des emprunts contractés par des particuliers, en vue :

- 1° de construire ou de faire construire un logement;
- 2° d'acquérir un logement sur plan.

**Art. 4.** A la date où l'organisme de crédit leur notifie la promesse d'octroi du prêt, ni l'emprunteur ni son conjoint ne peut posséder entièrement un autre logement en propriété ou en usufruit. Pour l'application de cette condition, il n'est pas tenu compte de l'alléiation d'une partie de la propriété ou de l'usufruit qui a été réalisée au cours des deux années précédant cette date;

L'emprunteur doit, en outre, s'engager à occuper avec sa famille la totalité du logement à construire ou à acquérir et à y établir sa résidence principale, selon le cas, dans les six mois de la date de l'acte de prêt ou de l'achèvement de la construction, et ce pendant au moins cinq ans. Il ne peut, en outre, pendant le même délai, ni procéder à son alléiation ni le donner en location entière ou partielle. Cet engagement cesse de plein droit en cas de décès de l'emprunteur ou de son conjoint.

Ses revenus ne peuvent excéder la somme de 1 500 000 francs.

**Art. 5.** Lorsqu'aux termes de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, telle qu'elle a été modifiée ultérieurement, la construction du logement nécessite l'octroi d'un permis de bâti, celui-ci doit avoir été délivré après le 31 décembre 1980.

L'emprunt destiné aux opérations visées à l'article 3 doit atteindre un montant minimum de 1 000 000 de francs et avoir été contracté auprès d'un organisme de crédit public ou auprès d'un organisme assujetti au contrôle instauré par l'arrêté royal n° 225 du 7 janvier 1936 réglementant les prêts hypothécaires et organisant le contrôle des entreprises de prêts hypothécaires.

L'intervention ne peut être consentie que pour autant que l'organisme ait délivré la promesse d'octroi du prêt après le 1er juillet 1981 et avant le 1er janvier 1983.

**Art. 6. § 1.** L'intervention dans les charges de l'emprunt est égale à la différence entre :

— d'une part, la mensualité fixe, calculée sur base du taux d'intérêt réel net, qui est relative au remboursement en vingt ans de l'emprunt destiné aux opérations visées à l'article 3 et limité à un maximum de 2 000 000 de francs;

— d'autre part, la mensualité fixe, calculée sur la base du taux d'intérêt réel net diminué de 5 p.c., qui est relative au même emprunt, ou à la même tranche de celui-ci, étant entendu qu'ainsi réduit, ce taux d'intérêt ne peut être inférieur à 8 p.c.

**§ 2.** Lorsque, à la date de la demande et aux conditions fixées par le Ministre, l'emprunteur, son conjoint ou un ascendant ou descendant cohabitant avec lui, a été reconnu atteint d'une insuffisance ou diminution de capacité physique ou mentale d'au moins 66 p.c. du chef d'une ou de plusieurs affections, les pourcentages de 5 et 8 mentionnés au § 1er sont respectivement augmentés et diminués à 6 et 7 p.c.

**Art. 7.** La demande d'obtention de l'intervention dans les charges de l'emprunt doit être introduite auprès de l'Administration du Logement, par l'organisme de crédit qui a consenti le prêt.

Copie de la demande d'obtention de l'intervention dans les charges de l'emprunt doit en outre être adressée au Ministre dans le même temps qu'elle est introduite auprès de l'Administration du Logement.

Elle doit, sous peine de nullité, être envoyée sous pli recommandé, accompagnée des documents ci-après :

a) l'identité et l'adresse complète de l'emprunteur, de son conjoint et des ascendants ou descendants cohabitants, ainsi que l'adresse du logement faisant l'objet de l'emprunt;

b) la promesse d'octroi du prêt émanant de l'organisme de crédit, avec mention de la date de cette promesse;

c) une énumération de toutes les conditions du prêt, accompagnée, pour autant que le prêt soit également destiné à une opération autre que l'opération visée à l'article 3, une ventilation des diverses tranches de prêt, basée sur le rapport estimatif;

**Art. 3.** Binnen de perken van de begrotingskredieten kan de Minister, onder de bij dit besluit gestelde voorwaarden, een tussenkomst verlenen in de last van de leningen, aangegaan door particulieren met het oog op :

- 1° het bouwen of laten bouwen van een woning;
- 2° het kopen van een woning op plan.

**Art. 4.** De ontiner, noch zijn echtgenoot mogen op de datum dat de lening hen door de kredietinstelling wordt toegezegd een andere woning volledig in eigendom of in vruchtgebruik hebben. Voor de toepassing van deze voorwaarde wordt er geen rekening gehouden met de vervreemding van een gedeelte van de eigendom of van het vruchtgebruik tijdens de twee jaren die voormeld datum voorafgaan.

De ontiner moet er zich tevens toe verbinden de op te richten of te verwerven woning volledig te bewonen met zijn gezin en er zijn hoofdverblijf te vestigen, naargelang van het geval, binnen de zes maanden van de datum van de leningsakte of van de voltooiing van de bouwverrichting en dat gedurende ten minste vijf jaar. Hij mag ze bovendien gedurende dezelfde termijn niet vervreemden noch ze geheel of gedeeltelijk in huur geven. Deze verbintenis vervalt van rechtswege bij overlijden van de ontiner of van zijn echtgenoot.

Zijn inkomen mag het bedrag van 1 500 000 frank niet overschrijden.

**Art. 5.** Wanneer overeenkomstig de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedebouw, zoals ze nadien gewijzigd werd, een bouwvergunning dient te worden aangeleverd voor de oprichting van de woning, dan dient deze te zijn uitgereikt na 31 december 1980.

De lening bestemd voor de in artikel 3 bedoelde verrichting moet ten minste 1 miljoen frank bedragen. Zij moet aangegaan zijn bij een openbare kredietinstelling of bij een instelling die onderworpen is aan de controle ingesteld bij koninklijk besluit nr. 225 van 7 januari 1936 tot reglementering van de hypothecaire leningen en tot oprichting van de controle op de ondernemingen van hypothecaire leningen.

De tussenkomst kan slechts worden toegestaan voor zover de toezegging van de lening door de kredietinstelling is gegeven na 1 juli 1981 en vóór 1 januari 1983.

**Art. 6. § 1.** De tussenkomst in de leninglast is gelijk aan het verschil tussen :

— eensdeels, de op basis van de werkelijke netto-rentevoet berekende vaste mensualiteit voor de afbetaling op twintig jaar van de lening die beperkt is tot maximum 2 000 000 frank en bestemd voor de in artikel 3 bedoelde verrichtingen;

— anderdeels, de op basis van de met 5 pct. verminderde werkelijke netto-rentevoet berekende vaste mensualiteit van dezelfde lening met dien verstande dat die verminderde netto-rentevoet niet minder mag bedragen dan 8 pct.

**§ 2.** Wanneer de ontiner, zijn echtgenoot of een inwonende ascendent of descendent op de datum van de aanvraag en onder de door de Minister bepaalde voorwaarden, erkend is als voor ten minste 66 pct. getroffen door ontoereikendheid of vermindering van lichamelijke of geestelijke geschiktheid wegens één of meer aandoeningen, worden de in § 1, vermelde percentages van 5 en 8 respectievelijk verhoogd tot 6 en verlaagd tot 7 pct.

**Art. 7.** De aanvraag tot het bekomen van de tussenkomst moet bij het Bestuur voor de Huisvesting worden ingediend door de kredietinstelling die de lening heeft toegezegd.

Op hetzelfde ogenblik dat ze bij het Bestuur voor de Huisvesting wordt ingediend dient daarenboven aan de Minister copie te worden toegezonden van de aanvraag tot het verkrijgen van de tussenkomst in de lasten van de lening.

Zij moet, op straffe van nietigheid, per aangetekende zending ingediend worden en vergezeld zijn van volgende dokumenten :

a) de identiteit en het volledig adres van de ontiner, zijn echtgenoot en de inwonende ascendenen of descendenden alsmede het adres van de woning waarop de lening betrekking heeft;

b) de toezegging van de lening door de kredietinstelling, met vermelding van de datum van de toezegging;

c) een opsomming van alle voorwaarden van de lening alsmede voor zover de lening tevens bestemd is voor een ander dan de in artikel 3 bedoelde verrichtingen, een uitsplitsing van de onderscheiden gedeelten der lening, op basis van het schattingsslag;

d) le calcul de la différence visée à l'article 6, éventuellement par tranche de prêt si plusieurs taux d'intérêt sont appliqués, pour autant que ceux-ci s'élèvent tous à plus de 8 p.c. ou de 7 p.c. suivant le cas;

e) soit le tableau de remboursement dressé sur base de la convention de prêt effective, soit, si le prêt est remboursable par tranches périodiques fixes comprenant tant le remboursement que les intérêts, la stipulation des montants réels à payer par l'emprunteur sans l'intervention, soit, si le prêt est remboursé d'une autre façon, la mention du mode de remboursement, de même que des sommes réelles à payer par l'emprunteur sans l'intervention au cours de chacune des cinq premières années;

f) le cas échéant, une attestation relative à la reconnaissance visée à l'article 6, § 2;

g) un certificat du Ministère des Finances, Administration du Cadastre, relatif aux droits sur un ou plusieurs logements dont l'emprunteur et son conjoint sont titulaires ou auxquels ils ont renoncé, avec indication de la nature et de la qualité de ces droits;

h) une déclaration de l'emprunteur selon laquelle, d'une part, il respecte l'engagement souscrit conformément à l'article 4, alinéa 2, et, d'autre part, il consentira à ce que les délégués du Ministre ayant le logement dans ses attributions de même que l'organisme de crédit contrôlent que ledit engagement a effectivement été respecté;

i) une copie certifiée conforme de l'avertissement-extrait de rôle relatif aux revenus, ainsi qu'une déclaration par laquelle l'emprunteur et son conjoint autorisent le Ministère des Finances, Administration des Contributions directes, à délivrer tous renseignements concernant leurs revenus à l'Administration du Logement, en vue de l'obtention de l'intervention dans les charges de l'emprunt;

j) une copie, certifiée conforme, du permis de bâtir.

**Art. 8.** Lorsque l'Administration du Logement est en possession de la demande complète, la promesse portant octroi provisoire de l'intervention instituée par le présent arrêté ou le refus de cette intervention est notifiée à l'organisme de crédit et à l'emprunteur, dans l'ordre chronologique des demandes introduites en conformité avec l'article 7, est considérée comme date de la demande, la date qui a été apposée sur le pli recommandé, par les soins de la poste.

L'intervention ne peut être accordée définitivement qu'après que l'organisme de crédit ou le notaire aura transmis à l'Administration du Logement une attestation de l'acte de prêt. Cette promesse définitive doit également être notifiée à l'organisme de crédit et à l'emprunteur.

L'intervention est accordée par semestre pendant cinq ans, soit à partir du paiement par l'emprunteur à l'organisme de crédit de la première mensualité, soit à partir du 1er janvier 1982 au cas où la première mensualité a déjà été liquidée avant cette date.

Elle sert à régler en partie les remboursements contractuels au taux d'intérêt réel et, dans l'éventualité où ces remboursements auraient déjà été réglés intégralement par l'emprunteur, l'organisme de crédit est tenu de la verser à ce dernier.

**Art. 9.** Au début de chaque semestre, les organismes de crédit doivent introduire auprès de l'Administration du Logement un état d'avancement des prêts ou des tranches de prêts qu'ils ont consentis et qui ont fait l'objet de la promesse définitive visée à l'article 8, alinéa 2.

Sur base de ces renseignements, seront versés chaque semestre, aux organismes de crédit, pendant une période de cinq ans, comme visé à l'article 8, alinéa 3, les montants de l'intervention, que ceux-ci, soit versent immédiatement au compte des emprunteurs concernés, soit déduisent des sommes qui leur sont encore dues par les emprunteurs.

Les sommes qui figurent à la situation des prêts et dont l'exécution a été établie sont ordonnancées par le Ministre.

Au cours des cinq premières années après la date de passation de l'acte de prêt, les organismes de crédit notifient à l'Administration du Logement toute modification apportée aux conditions reprises dans l'acte de prêt, et ce préalablement à celle-ci. Ils informeront directement l'Administration précitée de tout paiement anticipé ayant eu lieu pendant ladite période.

d) de la berekening van het in artikel 6 bedoelde verschil, evenueel per schijf van de lening indien verschillende rentevoeten worden toegepast, voor zover deze alle meer bedragen dan 8 pct. of 7 pct. naargelang van het geval;

e) hetzij de aflossingstabell, opgemaakt op grond van de werkelijke leningsovereenkomst, hetzij, indien de lening terugbetaalbaar is met vaste periodieke tranches waarin zowel de aflossing als de intresten begrepen zijn, de vermelding van de door de ontlenner werkelijk te betalen sommen zonder de tussenkomst, hetzij, indien de lening op een andere wijze wordt terugbetaald, de vermelding van de terugbetaalingswijze alsmede van de door de ontlenner gedurende ieder der eerste vijf jaar werkelijk te betalen sommen zonder de tussenkomst;

f) desgevallend, een attest van erkenning van de in artikel 6, § 2 bedoelde lichameelike of geestelike ontoereikendheid;

g) een attest van het Ministerie van Financiën, Administratie van het Kadaster, betreffende de rechten over één of meerdere woningen waarvan de ontlenner en zijn echtgenoot titulair zijn of van welke zij hebben afgezien, met vermelding van de aard en het aandeel in deze rechten;

h) een verklaring van de ontlenner dat hij enerzijds de overeenkomstig artikel 4, tweede lid, onderschreven verbintenis zal naleven en anderzijds instemt met het toezicht op de naleving van die verbintenis gedurende de in hetzelfde lid bedoelde periode door de afgevaardigden van de Minister tot wiens bevoegdheid de Huisvesting behoort en door de kredietinstelling;

i) een voor eensluidend verklaard afschrift van het aanslagbiljet betreffende het inkomen, alsmede een verklaring waarbij de ontlenner en zijn echtgenoot machtiging verlenen aan het Ministerie van Financiën, Administratie van Directe Belastingen, om alle inlichtingen betreffende hun inkomen aan het Bestuur voor de Huisvesting te verstrekken, met het oog op het bekomen van de tussenkomst;

j) een voor eensluidend verklaard afschrift van de bouwvergunning.

**Art. 8.** Wanneer het volledig dossier bij het Bestuur voor de Huisvesting is ingediend, wordt de belofte houdende voorlopige toezegging of de weigering van de bij dit besluit ingestelde tussenkomst in volgorde van de data der overeenkomstig artikel 7 ingediende aanvragen ter kennis gebracht van de kredietinstelling en de ontlenner. Als datum van de aanvraag wordt beschouwd de door de posterijen op de aangetekende zending gestempelde datum.

De tussenkomst kan slechts definitief worden toegezegd nadat door de kredietinstelling of de notaris een attest van leningsakte aan het Bestuur voor de Huisvesting is overgemaakt. Deze definitieve toezegging wordt eveneens ter kennis gebracht van de kredietinstelling en de ontlenner.

De tussenkomst wordt toegekend per semester en gedurende vijf jaar, hetzij vanaf de betaling van de eerste maandelijkse door de ontlenner aan de kredietinstelling, hetzij vanaf 1 januari 1982 indien de eerste maandelijkse reeds voor die datum werd vereffend.

Zij dient om gedeeltelijk de contractuele aflossingen tegen de werkelijke rentevoet te vereffenen en moet, indien deze reeds integraal door de ontlenner vereffend zijn, door de kredietinstelling aan de ontlenner betaald worden.

**Art. 9.** In het begin van ieder semester dienen de kredietinstellingen bij het Bestuur voor de Huisvesting een vorderingsstaat in betreffende de door hen totgestane leningen of gedeelten ervan die het voorwerp hebben uitgemaakt van de in artikel 8, tweede lid, bedoelde definitieve toezegging.

Op basis van de ingediende vorderingsstaten zal gestort worden: ieder semester aan de kredietinstellingen die bedragen van de tussenkomst gedurende de periode van vijf jaar zoals bedoeld in artikel 8, derde lid, die door de kredietinstellingen onmiddellijk ofwel op de rekening van de betrokken ontleners worden getoekt, ofwel in mindering worden gebracht van de hen door de ontleners nog verschuldigde sommen.

De in de vorderingsstaten vermelde en juist bevonden bedragen worden betaalbaar gesteld door de Minister.

Gedurende de eerste vijf jaar na de datum van het verlijden van de leningsakte stellen de kredietinstellingen het Bestuur voor de Huisvesting vooraf in kennis van elke wijziging die zal worden aangebracht aan de voorwaarden, vermeld in de leningsakte. Zij brengen voormeld Bestuur tevens onmiddellijk op de hoogte van elke vervroegde terugbetaling gedurende dezelfde periode.

**Art. 10.** Le respect de l'engagement visé à l'article 4 et l'exac-titude des renseignements délivrés et des déclarations faites conformément aux dispositions du présent arrêté sont contrôlés par l'Administration du Logement et l'organisme de crédit, lequel informe l'Administration précitée des faits qu'il constate.

Les administrations compétentes du Ministère des Finances délivrent, d'une part, sur demande de l'emprunteur et de son conjoint, le certificat visé à l'article 7, alinéa 2, g, et, d'autre part, moyennant autorisation de ceux-ci, les renseignements relatifs à leurs revenus, dont question sous la lettre i au même alinéa.

**Art. 11. § 1er.** Sans préjudice des dispositions du Code pénal ou de poursuites judiciaires en application de l'arrêté royal du 31 mai 1933, le bénéficiaire des interventions versées en vertu du présent arrêté est tenu de les rembourser à la Région :

a) en cas d'obtention du bénéfice de l'intervention sur la foi de données ou de déclarations inexactes ou incomplètes;

b) en cas de manquement à l'engagement soumis en conformité avec l'article 4, alinéa 2, à moins de circonstances graves et exceptionnelles, dont le Ministre est juge;

c) lorsque les travaux pour lesquels un emprunt a été consenti, n'ont pas été entamés avant le 1<sup>er</sup> janvier 1983. La preuve du début des travaux de construction est fournie par le bénéficiaire au moyen d'une attestation à délivrer par le bourgmestre de la commune où les travaux en question sont exécutés.

§ 2. Les sommes à rembourser à la Région sont à verser au Fonds d'Expansion économique et de Rénovation régionale, article 61.01.A, partie I — Dépenses courantes — du titre IV du budget de la Région bruxelloise.

Le recouvrement est confié à l'Administration de la Taxe sur la Valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines, laquelle agit en conformité avec les dispositions de l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949.

**Art. 12.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1981.

**Art. 13.** Notre Ministre de la Région bruxelloise, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 4 septembre 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Région bruxelloise,

A. DEGROEVE

Le Ministre des Finances,

R. VANDEPUTTE

Le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise,

Mme L. DE PAUW-DEVEEN

F. 81 — 1742

**4 SEPTEMBRE 1981.** — Arrêté royal instituant, pour la Région bruxelloise, une intervention dans la charge des emprunts contractés par des particuliers, en vue de l'exécution de transformations à des logements existants

BAUDOUIN, Roi des Belges.

A tous, présents et à venir, Sakut.

Vu la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, coordonnée le 20 juillet 1979, notamment l'article 2, 2°;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1979 délimitant les matières de la politique d'expansion économique régionale et de la politique industrielle et énergétique où une politique régionale différenciée se justifie, notamment l'article 1er;

Vu la loi du 6 juillet 1981 contenant le budget de la Région bruxelloise;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions;

**Art. 10.** Het toezicht op het nakomen van de in artikel 4 bedoelde verbindenissen en op de juistheid van de overeenkomstig dit besluit verstrekte inlichtingen en verklaringen wordt uitgeoefend door het Bestuur voor de Huisvesting en de kredietinstelling, die voormede bestuur in kennis stelt van haar bevindingen.

De bevoegde besturen van het Ministerie van Financiën verstrekken eensdeels, op verzoek van de ontneper en zijn echtgenoot, het in artikel 7, tweede lid, g, bedoelde attest, en, anderdeels, met hun machtiging, de inlichtingen betreffende het inkomen, bedoeld in littera i van hetzelfde lid.

**Art. 11. § 1.** Onvermindert de bepalingen van het Strafwetboek of de gerechtelijke vervolgingen in toepassing van het koninklijk besluit van 31 mei 1933, is de begünstige van de krachtens dit besluit betaalde tussenkomst verplicht deze aan het Gewest terug te storten :

a) wanneer de tussenkomst werd genoten op grond van onjuiste of onvolledige gegevens of verklaringen;

b) wanneer inbreuk werd gepleegd op de verbindenis onder schreven overeenkomstig artikel 4, tweede lid, behoudens in ernstige en buitengewone omstandigheden waarover de Minister oordeelt;

c) wanneer de werken waarvoor een lening werd toegestaan niet zijn aangevangen vóór 1 januari 1983. Het bewijs van de aanvang der bouwwerken wordt geleverd door de begünstige bij middel van een attest af te leveren door de burgemeester van de gemeente waar de bedoelde werken worden uitgevoerd.

§ 2. De aan het Gewest terug te storten bedragen dienen gestort te worden ten voordele van het Fonds voor Economische Expansie en Regionale Reversie, artikel 61.01.A, deel I — lopende uitgaven — van titel IV, van de begroting van het Brusselse Gewest.

De invordering wordt toevertrouwd aan het Bestuur voor de Belastingen over de Toegevoegde Waarde, der Registratie en Domeinen, dat handelt overeenkomstig artikel 3 van de domaniale wet van 22 december 1949.

**Art. 12.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1981.

**Art. 13.** Onze Minister van het Brusselse Gewest, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 4 september 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van het Brusselse Gewest,

A. DEGROEVE

De Minister van Financiën,

R. VANDEPUTTE

De Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest,

Mevr. L. DE PAUW-DEVEEN

N. 81 — 1742

**4 SEPTEMBER 1981.** — Koninklijk besluit tot instelling, voor het Brusselse Gewest, van een tussenkomst in de last van de leningen, door particulieren aangegaan met het oog op het uitvoeren van verbouwingswerken aan bestaande woningen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet tot oprichting van de voorlopige gemeenschaps-en gewestinstellingen, gecoördineerd op 20 juli 1979, inzonderheid op artikel 2, 2°;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1979 tot afbakening van de aangelegenheden inzake het beleid van gewestelijke economische expansie en van het industrieel en energiebeleid waarin een verschillend gewestelijk beleid verantwoord is, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de wet van 6 juli 1981 houdende de begroting van het Brusselse Gewest;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 16 april 1967 betreffende de controle inzake de verlening en het gebruik van de toelagen;